



Estratto del verbale della seduta del

22.09.2021

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

176

Oggetto:

Betreff:

Legge 12 marzo 1999, n. 68 "Norme per il diritto al lavoro dei disabili" – Avviamento al lavoro di una unità di personale

Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 „Bestimmungen zum Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung“ – Arbeitszuweisung einer Personaleinheit

Maurizio Fugatti	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Maurizio Fugatti

Auf Vorschlag des Präsidenten Maurizio  
Fugatti

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des  
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 17-25/02/2021, "Legge 12 marzo 1999, n. 68 - Norme per il diritto al lavoro dei disabili – Approvazione Programma d'assunzione con l'Ufficio Servizio Lavoro del lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano", con la quale veniva approvato il programma d'assunzione per la copertura della quota d'obbligo, fra la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol e la Provincia Autonoma di Bolzano, nonché si autorizzava il Segretario generale alla sottoscrizione dello stesso;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0005099/26/02/2021-P, con la quale l'amministrazione regionale trasmetteva il "Programma d'assunzione per la copertura della quota d'obbligo" sottoscritto dal Segretario generale in data 25 febbraio 2021, per la successiva sottoscrizione da parte della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il "Programma d'assunzione per la copertura della quota d'obbligo" Repertorio: 612 - Registro di raccolta dei contratti, Protocollo: RATAA/0006538/15/03/2021-A;

Vista la mail pervenuta in data 15 giugno 2021 dal Servizio per l'integrazione lavorativa della Provincia Autonoma di Bolzano, con la quale veniva segnalato, secondo quanto previsto dall'art. 2 del Programma d'assunzione, il nominativo del candidato da assumere;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0016834/15/07/2021-P, con la quale, a seguito di colloqui per l'avviamento al lavoro di cui alla Legge 12 marzo 1999, n. 68, l'amministrazione regionale comunica al Centro di mediazione lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano che provvederà all'assunzione a tempo indeterminato (OMISSIS) tenuto conto dell'esito positivo dello stesso;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung Nr. 17-25/02/2021 „Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 »Bestimmungen zum Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung« – Genehmigung des Aufnahmeprogramms mit dem Arbeitsservice der Autonomen Provinz Bozen“, mit dem das zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen vereinbarte Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote genehmigt und der Generalsekretär zur Unterzeichnung des besagten Programms ermächtigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA/0005099/26/02/2021-P, mit dem die Regionalverwaltung der Autonomen Provinz Bozen das vom Generalsekretär am 25. Februar 2021 unterzeichnete „Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote“ zur Unterzeichnung übermittelt hat;

Nach Einsichtnahme in das „Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote“, Rep. Nr. 612 – Vertragsverzeichnis Prot. Nr. RATAA/0006538/15/03/2021-A;

Nach Einsichtnahme in die am 15. Juni 2021 eingegangene E-Mail der Dienststelle für Arbeitsintegration der Autonomen Provinz Bozen, in der gemäß Art. 2 des Aufnahmeprogramms der Name der einzustellenden Person angegeben wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA/0016834/15/07/2021-P, mit dem infolge der Gespräche für die Arbeitszuweisung im Sinne des Gesetzes vom 12. März 1999, Nr. 68 die Regionalverwaltung dem Arbeitsvermittlungszentrum der Autonomen Provinz Bozen mitgeteilt hat, dass sie aufgrund des positiven Ausgangs des Gesprächs (...) mit unbefristetem Arbeitsverhältnis einstellen wird;

Accertato che con nota Protocollo: RATAA/0020102/26/08/2021-P, veniva chiesto alla Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio servizio lavoro, il rilascio del nulla osta all'assunzione nominativa per il collocamento obbligatorio relativo (OMISSIS);

Vista la nota di data 27 agosto 2021, Protocollo: RATAA/0020239/27/08/2021-A, con la quale la Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio Servizio lavoro, ha comunicato che l'avviamento nominativo è possibile visto il programma d'assunzioni del 15 marzo 2021 sopra citato;

Visto l'art. 23 "Periodo di prova" del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, il quale prevede, fra l'altro, che il personale assunto in servizio a tempo indeterminato è soggetto ad un periodo di prova la cui durata è di otto mesi decorrenti dalla data di effettiva assunzione in servizio e non può essere rinnovato o prorogato alla scadenza, nonché compiuto il periodo di prova l'assunzione a tempo indeterminato diventa definitiva;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023";

Nach Feststellung der Tatsache, Prot. Nr. RATAA/0020102/26/08/2021-P das Arbeitsservice der Autonomen Provinz Bozen um Ausstellung der Unbedenklichkeitserklärung zur namentlichen Aufnahme für die Pflichtvermittlung (...) gebeten wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 27. August 2021, Prot. Nr. RATAA/0020239/27/08/2021-A, mit dem das Arbeitsservice der Autonomen Provinz Bozen mitgeteilt hat, dass die namentliche Vermittlung aufgrund des obengenannten Aufnahmeprogramms vom 15. März 2021 möglich ist;

Aufgrund des Art. 23 „Probezeit“ des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., laut dem u. a. das mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Personal eine Probezeit von acht Monaten zu leisten hat, die ab dem Tag der effektiven Aufnahme in den Dienst läuft und bei Ablauf weder erneuert noch verlängert werden kann, und nach der Probezeit die Aufnahme mit unbefristetem Arbeitsverhältnis endgültig wird;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 25 febbraio 2021, n. 16 "Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di personale";

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### **delibera**

- di assumere in servizio a tempo indeterminato ed a tempo pieno, secondo quanto previsto dal "Programma d'assunzione per la copertura della quota d'obbligo" 612 - Registro di raccolta dei contratti, Protocollo: RATAA/0006538/15/03/2021-A, (OMISSIS) nel profilo professionale di operatrice giudiziaria, posizione economico-professionale B1, a decorrere dal 1. ottobre 2021 e di assegnarla alla Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano
- (OMISSIS) ad assumere servizio, a pena di decadenza, il giorno 1. ottobre 2021.
- L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 7 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto solo in presenza di esigenze di servizio.
- A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, e successive modificazioni, per la posizione

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kap. U02011.1410, U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 25. Februar 2021, Nr. 16 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

### **beschließt die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- (...) mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und Vollzeitbeschäftigung in das Berufsbild Gerichtssachbearbeiterin, Berufs- und Besoldungsklasse B1 gemäß dem „Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote“, Rep. Nr. 612 – Vertragsverzeichnis Prot. Nr. RATAA/0006538/15/03/2021-A ab 1. Oktober 2021 mit Zuteilung zur Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen einzustellen
- (...) wird aufgefordert, am 1. Oktober 2021 – bei sonstigem Verfall – den Dienst anzutreten.
- Der Dienstsitz wird für mindestens 7 Jahre zugewiesen; während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Diensterefordernissen verfügt werden.
- Genannter Person steht ab dem Datum der Aufnahme in den Dienst die im Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. vorgesehene dienstrechtliche Stellung und Besoldung für die

economico-professionale B1, livello iniziale. Relativamente al trattamento economico spetta:

- ▶ il trattamento fondamentale pari ad Euro 20.772,00 annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione parte fissa nella misura di Euro 92,00 mensili lordi;
  - ▶ il seguente trattamento accessorio: l'indennità di funzione parte variabile, nella misura di Euro 101,00 mensili lordi, nonché l'indennità di bilinguità cui all'art. 75 del contratto collettivo 1 dicembre 2008, e successive modificazioni, nella misura di Euro 191,00 mensili lordi.
- (OMISSIS) a tempo indeterminato, è soggetta, in base all'art. 23 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, ad un periodo di prova di otto mesi.
  - Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2021, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ. mod..

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse B1 zu. Was die Besoldung anbelangt, stehen nachstehende Beträge zu:

- ▶ die Grundbesoldung in Höhe von 20.772,00 Euro brutto jährlich – einschließlich des Tarifgehalts und der Sonderergänzungszulage – sowie die Funktionszulage, fester Anteil, in Höhe von 92,00 Euro brutto monatlich;
  - ▶ die nachstehenden zusätzlichen Besoldungselemente: die Funktionszulage, veränderlicher Anteil, in Höhe von 101,00 Euro brutto monatlich und die Zweisprachigkeitszulage laut Art. 75 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. im monatlichen Bruttobetrag von 191,00 Euro.
- Genannte mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellte (...) hat aufgrund des Art. 23 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.
  - Die entsprechende Ausgabe wird durch die in den Kap. U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das Haushaltsjahr 2021 zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung zu veröffentlichen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

**Maurizio Fugatti**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

**Michael Mayr**

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).